

# DAIM NTAWV FI XOY UA LEEJ XYOO TXOG COV DEJ HUV ZOO

*Txoj kev kuaj dej haus Xyoo 2013*



City of   
**Merced**  
*Gateway to Yosemite*

*Muaj Siab Hlo Qhia rau Sawv Daws Paub:  
Lub Nroog Merced*

PWS ID#: 2410009

## Peb Tos Txhawb Koj

Peb zoo siab muab peb tsab ntawv qhia txog dej huv txhua xyoo rau koj paub. Tsab ntawv no yuav sau txog kev tshawb nyob rau thaum lub ib hlis tim 1 mus txog rau lub 12 hlis tim 31, xyoo 2013. Ntau xyoo dhaus lawm, peb tau tswj peb tus kheej kom ua tau tej dej uas yuav huv raws li tsoom fwv State thiab Federal txoj cai. Peb tseem nhriav thiab hloov tej yam tshiab kom xa tau cov dej haus zoo tshaj rau nej. Raws li tej yam tshiab ntawm kev nhriav dej haus, peb nyob rau kev nrhiav ntau yam tiv thaiv, txuag dej, qhia rau zej zog sij hawm peb tseem muaj kev pab rau peb cov neeg siv dej ntxiv mus.

Thov tawm tswv yim rau peb seb nej xav li cas losyog txhawj li cas txog daim ntawv fi xov no. Txawm li cas los xij, qhia cov neeg siv dej kom paub tab txog tej yam no mas thiaj taus sib pab ua hauj lwm ua ke.

## Pej Xeem Nrog Ua

Ib lub hlis twg cov Nom Tswj Lub Nroog (City Council) sib sau sab laj thawj hnuab Vas Cas thiab hnuab Vas Cas thib peb thaum 7:00 moos tsaus ntuj nyob rau hauv lub Civic Center, 678 West 18th Street, Merced. Lub rooj sab laj no qhib rau sawv daws tuaj koom tau.

## Xov Tseem Ceeb hais txog cov Neeg Muaj Mob

Tej zaum mas muaj ib txhia neeg yuav raug tus kab mob dej muaj tog paug tau yooj yim dua luag lwm cov neeg feem coob. Zoo xws li cov muaj mob khees xaws (cancer) es tseem tab tom noj tshuaj kho kab mob, cov neeg hloov plawv-hloov raum, cov neeg muaj kab mob HIV/AIDS losyog lwm cov neeg uas muaj cov kab mob hauv cov roj ntsha tiv thaiv kab mob, ib txhia neeg laus thiab me nyuam yaus mas yog cov yuav raug tau tus kab mob no ntau tshaj. Hom neeg no yuav tau sab laj rau lawv cov kws kho mob saib yog lawv haus cov dej muaj tog paug puas ua kom lawv mob. U.S. EPA losyog CDC (Lub Chaw Kuaj thiab Tiv Thaiv Kab Mob) muaj cov txheej txheem qhia caiv kom yus txhob lam mus nphav tus sab mob Cryptosporidium (yam kab mob raws plab) thiab lwm yam kab mob hauv dej tsawg li tsawg thov hu rau Safe Drinking Water Hotline ntawm tus xov tooj (800) 426-4791 losyog saib <http://water.epa.gov/drink/hotline>.

## LUS NUG?

Xav paub ntxiv txog daim ntawv fi xov no, losyog muaj lus nug txog koj cov dej haus, thov hu xov tooj rau Water Quality Control Division ntawm (209) 385-6204 lossis lub Public Works Customer Service ntawm (209) 385-6800.

## Cov Tog Paug Ua Yuav Muaj Nyob Hauv Cov Dej Haus

Cov dej haus (tus ciav dej thiab dej hauv hwj) los ntawm cov dej loj, dej pas zaj, tej me nyuam kwj deg, me nyuam pas dej, dej teem hauv pas dej (reservoirs), tej qhov dej txhawv thiab tej qhov tshij uas nqus hauv qab thu av los tag huv tib si. Xyuas raws li qhov uas cov dej ntwms mus saum npoo av losyog ntwms mus hauv av, tha mab das cov dej yuav mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej thiab muaj tej zaum yuav yog tej yam khoom muaj radioactive, thiab cov dej uas ntwms ntawd yuav ntwms mus xyaw rau tej yam uas yog tsiaj ua, yog neeg ua.

Yuav kom paub tau meej meej tias cov dej los ntawm cov ciav dej los huv haus tau, lub U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA) thiab lub State Department of Public Health tswj txoj cai teev qhia thiab txo cov tog paug hauv cov dej uas tso rau pej xeem siv. Ob lub tsev pwm tsav no tseem tswj txoj cai txo cov tog paug hauv cov hwj dej haus los tiv thaiv tau tib hom mob hais ntawd rau kuj cuab sawv daws. Cov dej haus, xam cov dej hauv lam hwj rau thiab tej zaum yuav muaj me me tog paug nyob rau hauv. Muaj me ntsis tog paug nyob hauv dej tsis tau txhais tias cov dej ntawd haus yuav ua kom muaj mob.

Cov tog paug uas yuav muaj taus nyob rau hauv cov qhov dej muaj: Cov tog paug Microbial contaminants zoo xws li cov kab mob viruses thiab kab mob bacteria uas txawm los ntawm qhov chaw lim dej tsis huv los, lub qhov av teem quav-teem zis, chaw yug tsiaj nyeg, thiab cov tsiaj qus; Cov tog paug inorganic contaminants zoo xws li ntsev thiab hlau uas nws txawm muaj nws losyog nag xob nag cua kuav hauv nroog los, cov dej siv hauv tej tshav ua khoom siv, dej siv hauv vaj hauv tsev, chaw ua roj thiab ua nkev, chaw khawb kub-khawb hlau, losyog chaw ua liaj ua teb; Tshuaj tua kab pesticides thiab tshuaj nroj herbicides, tej zaum los ntawm ntau ntau qhov chaw los zoo xws li hauv tej liaj tej teb, nag xob nag cua kuav hauv nroog los, thiab ntwms hauv tej vaj tej tsev los; Tog paug organic chemical contaminants, xam nyob rau hauv muaj cov synthetic (neeg ua) thiab cov khes miv kaum ya taus (volatile organic chemicals), uas txawm los ntawm cov tshav ua khoom siv thiab chaw lim roj, thiab tej zaum tseem los ntawm cov chaw muag roj, nag xob nag cua kuav hauv nroog los, lub qhov av teem quav-teem zis; Tog paug radioactive contaminants, tej zaum yog ntuj ua losyog los ntawm chaw ua roj thiab ua nkev, thiab los ntawm chaw khawb kub-khawb hlau. Xav tau cov xov hais txog tog paug thiab tej yam muaj peev xwm ua kom muaj mob hu xov tooj rau U.S. EPA li Safe Drinking Water Hotline ntawm (800) 426-4791.



## Hlau Txhuas nyob hauv Cov Kav Dej hauv Tsev

Yog muaj, cov hlau txhuas (lead) yuav ua rau muaj kev mob loj, kuj yog rau tej poj niam xeeb tub thiab tej menyuum mos. Tej hlau txhuas nyob rau dej haus yog los ntawm tej khoom thiab tej yam neeg siv ua vaj tse li yog tej kav dej loj xa dej tuaj thiab cov kav dej hauv tsev. Peb yuav tsum muaj tej dej haus ua huv tshaj, tab sis peb tswj tsis tau tej khoom sib txawv ua luag siv ua kav dej. Thaum koj tej dej nyob ntev li ob peb xuab moos, koj yuav tso cov dej khiav li 30 lij feeb txog rau 2 nas thiv ua ntej yuav ce cov dej los haus los sis ua zaub mov. Yog koj txhawj txog dej muaj hlau txhuas, koj yuav tsum koj cov dej mus kuaj. Xav paub ntxiv rau dej muaj hlau txhuas, kev ntsuam xyuas, thiab lwm yam koj xav kom koj tsis txhob ntsib hais txog kev haus dej hu Safe Drinking Water Hotline tus xov tooj lossis saib [www.epa.gov/safewater/lead](http://www.epa.gov/safewater/lead).

## Kev Tov Tshuaj Xyaw Dej Kom Hniav Khov (Fluoridation)

Peb tov tshuaj (fluoride) xyaw cov dej haus ntxiv rau cov tshuaj fluoride uas ib txwm nyob hauv cov dej kom pab tiv thaiv peb cov neeg kom hniav txhob to qhov. Lub lav tus txheej txheem (State regulations) tseem kom tov tshuaj fluoride xyaw cov dej haus kom tsis pub tsawg dua 0.70 ppm mus tsis tshaj 1.30 ppm 'es qhov zoo tshaj yog muaj 0.70 ppm xwb. Peb txoj kev ntsuam xyuas cov dej haus pom hais tias cov tshuaj fluoride tsawg kawg yog 0.10 ppm mus txog 2.09 ppm thiab qhov nruab nrab yog .83 ppm. Xav paub ntxiv txog kev tov tshuaj fluoride xyaw cov dej haus, kev mob hauv qhov ncauj, thiab lwm yam xov xwm saib [www.cdph.ca.gov/certlic/drinkingwater/Pages/Fluoridation.aspx](http://www.cdph.ca.gov/certlic/drinkingwater/Pages/Fluoridation.aspx).

## Hais Txog Peb

Tus Txheej Txheem Dej hauv Merced no yog yawg C. H. Huffman thiab Charles Crocker ua ob tug xub tawm tswv yim los ua rau xyoo 1868, xyoo ntawd yog xyoo uas nkawd tsim Lub Tsev Muag Dej Merced (Merced Water Company). Merced lub tsev muag dej no tseem yog tus los mus pab khawb Lub Pas Dej Yosemite thiab. Xyoo 1899 yog thawj thawj zaug uas siv ib lub raj hlau khoob 16-inch dav txuas dej ntwis pem Lub Pas Dej Yosemite los rau hauv lub Nroog Merced. Xyoo 1917, cov dej uas sawv daws siv tau hloov los mus ua tus txheej txheem dej qhov tshij thiab yog ib qho chaw tshoom cov rhawv teem dej siab thiab loj tshaj plaws hauv California thaum lub sijhawm ntawd (ntim tau 300,000 nkas loos dej).

Xyoo 1973, lub Nroog Merced Water Division yuav Lub Tsev Dej Merced ntawm cov tub lag luam los ua lawv tug thiab lis xyuas, kho kom khiav zoo txij thaum ntawd los. Tus txheej txheem dej tam sis no muaj 23 lub qhov tshij nyob thoob plaws hauv lub nroog, xam tag nrho cov raj dej loj ntev 350 miles, thiab muaj 4 tug pej thuum teem cov rhawv loj loj khaws dej cia. Qhov ua kom dej npuj muaj zog txaus xa tau dej rau txhua leej txhua tus siv; muaj ob lub tshuab noj roj diesel npaj rawv rau ntawd kom tau tso khiav yog tej thaum hluav taws xob lam tuag los lub tshuab ntawd khiav ua kom dej ntwis tau tas mus li. Tus txheej txheem dej haus hauv lub nroog Merced (City of Merced Water Division) tau tso dej haus tawm rau sawv daws siv ib hnuv ze li ntawm 24 lab nkas loos (million gallons) dej rau ib hnuv nyob rau xyoo 2013 xa mus txog kwv yees li 20,733 qhov chaw uas muaj tsev nyob, tsev lag luam thiab cov qhov chaw tsim khoom siv. Lub Nroog Merced Water Division yog lub Public Works Department ua tus lis xyuas.

## Xov Xwm Tshiab txog Kev Txuag Dej

Pib lub Rau Hli Ntuj 2014 lub Nroog Merced hloov daim qauv ywg dej. Daim qauv ywg dej tshiab yog li nram qab no:

- Chaw nyob uas muaj tus leb txooj tom kawg 0, 2, 4, 6, thiab 8 tso cai ywg dej hnuv Tuesday thiab hnuv Saturday.
- Chaw nyob uas muaj tus leb tab tom kawg 1, 3, 5, 7, thiab 9 tso cai ywg dej hnuv Wednesday thiab hnuv Sunday.
- Tsis pub ywg dej hnuv Monday, hnuv Thursday, lossis hnuv Friday.
- Pub ywg dej ua ntej 9 moos sawv ntxov thiab tom qab 9 moos tsaus ntuj. Tsis pub ywg dej nruab hnuv 9 moos sawv ntxov mus txog 9 moos tsaus ntuj.
- Tsuas ywg dej rau yam tsim nyog ywg dej rau, ua twb zoo kom tsis txhob cia cov dej ntwis mus saum tej kev mus ko taw lossis kwj deg ntawm ntug kev. Kev txuag dej yog ib qho tseem tseeb rau tag nrho peb sawv daws. Thov kom nco ntsoov tua dej nraum zoov thaum twg ntuj los nag.

For more information on conservation, you can contact Public Works - Water at (209) 385-6800.

## Kuaj Xyuas Cov Qhov Tshij Dej

Muaj kev tshuaj ntsuam xyuas cov qhov tshij dej haus hauv lub nroog Merced no tiav tag rau thaum lub Peb Hlis Xyoo 2003. Luag tau pom hais tias cov qhov tshij dej haus yuav muaj cov dej tsis huv ntwis los paug tau ntau tshaj rau ntawm cov chaw hauv qab no los: Cov chaw muag roj luv fai (tam sis no thiab yav dhau los), cov chaw ntiav ntxhua khaub ncaws (dry cleaners), cov hauv paus paub tias muaj tog paug, cov rhawv teem roj hauv qab thu av xau, cov raj hlau cais dej phem tawm, cov raj hlau cais chemical/roj, chiv, tshuaj tua kab/tua nroj, tso dej nyab liaj-nyab teb, tua tshuaj rau hauv liaj-teb, chaw yug tsiaj, cov qhov quav-qhov zis puab tau nyias nyias, thiab cov qhov tshij dej nqus los nyab teb ua noj ua haus.

Ib daim qauv ntawv tshaj xo hais txog qhov tshuaj ntsuam xyuas cov dej haus no luag ua tau tiav tag luam tawm muaj nyob rau hauv Public Works Department, City of Merced, 1776 Grogan Avenue, Merced, CA 95340. Yog koj xav kom luag xa daim uas teev lub ntsiab lus ntawm daim ntawv ntsuam xyuas dej haus no rau koj los tau, thov hu rau Public Works Customer Service ntawm tus xov tooj (209) 385-6800.

## Qhov Zoo ntawm Kev Tov Tshuaj Tua Kab Mob Xyaw Dej Haus (Chlorination)

**K**ev lim dej tua kab mob (disinfection), yog ib txoj kev tov tshuaj xyaw dej kom tua kab mob hauv cov dej, yog qhov tseem tseeb tshaj plaws ntawm txoj kev lim cov dej haus. Txoj kev lim dej tua kab mob uas siv feem coob tshaj nyob Asmesliskas Qaum Teb yog tov tshuaj chlorine xyaw cov dej haus.

Ua ntej thaum tseem tsis tau pib tov tshuaj chlorine xyaw dej haus (tau pib nyob Chicago thiab Jersey City thaum xyoo 1908) mas txhua xyoo muaj phav phav tus neeg tuag vim raug mob plab zaw (cholera), ua npaws tshaj nyeej (typhoid fever), raws plab liab (dysentery), thiab mob daim siab hom A (hepatitis A) los ntawm cov dej haus tsis huv. Txoj kev tov tshuaj chlorine xyaw thiab txoj kev lim cov dej haus kom huv tau pab txo tej kab mob kom tsis tshuav muaj lawm nyob Teb Chaws Asmesliskas. Ib ruam loj ntawm pej xeeb txoj kev noj qab haus huv yog ncaj qha los ntawm kev tov tshuaj chlorine xyaw cov dej haus. Muaj tseeb, txoj kev lim dej haus kom huv ntxiv rau txoj kev tov tshuaj chlorine xyaw yeej yog kev huaj vam ntawm pej xeeb kev noj qab haus huv tseem ceeb tshaj plaws hauv tib neeg keeb kwm txhij thaum chiv keeb los.

Kev tov tshuaj chlorine xyaw dej ua hauj lwm zoo li cas:

Txo tog paug uas txawj kis kab mob kev nkeeg hauv cov dej haus kom tsawg tshaj uas yuav luag ntsuas tsis pom.

Txo qhov hnov tsis qab thiab qhov tsw ntxhiab los ntawm tej nyuag hmoov paj-hmoov nroj uas lim rau hauv cov dej haus.

Txo qhov kab mob xws li nyob hauv tej pwm ub no (slime bacteria, molds, and algae) uas ib txwm tuaj hauv cov pas dej, nyob hauv tej kai dej, thiab nyob hauv cov rhawv teem dej (storage tanks).

Tshem cov tog paug hydrogen sulfide (uas muaj tus tsw ntxhiab li lub qe lwj), tshuaj ammonia, thiab lwm yam tog paug uas hnov tsis qab thiab muaj kab mob. Nws kuj pab tshem tej nyuag hmoov-zeb hmoov-hlau (iron thiab manganese) tawm ntawm cov dej haus thiab.

## Qhia Txog Yam Nrhiav Tau Lawm

Cov kem hauv qab no teev tag nrho cov dej haus muaj tog paug nrhiav tau raws li Lub Lav tus txheej txheem ntsuas dej haus. Qhov muaj cov tog paug hauv cov dej haus tsis tau txhais chais tias cov dej haus no yuav ua kom muaj mob. Tsuas ntshai hais tias ho tau teev ua lwm yam lawm xwb, cov leb pov thawj hauv cov kem hauv qab no yog tau raws li qhov kuaj tau cov dej haus tiav txij hnuv tim 1 lub Ib Hlis txog hnuv tim 31 lub Kaum Ob Hlis 2012. Lub lav (State) txoj cai teev cia kom kuaj xyuas qee hom tog paug tsawg tshaj ib zaug txhua 3 mus txog 5 xyoo vim ib xyooos-ib xyooos twg cov tog paug no tsis hloov ntau ntau. Kom paub tias qee cov leb pov thawj qhia qhov huv ntawm cov dej haus, qee zaum muaj hnuv nyoog ntev tshaj ib xyooos.

### COV TOG PAUG UAS MUAJ CAI KHOO

HOM TWG (TUS TXHEEJ TXHEEM NTSUAS)	KUJ XYOO TWG	QHUV PUB MUAJ SIAB TSHAJ PLAWS	DAIM HOM PHIAJ TXO TOG PAUG	NRHIAV POM NPAUM TWG	TAU QHOV QIS MUS RAU QHOV SIAB	TXHAUM TXOJ CAI	LUB HAUV PAUS SIB KIS TAUS THA MAB DAS
<b>Aluminum</b> (ppm)	2011	1	0.6	0.17	ND–0.17	No	Yog cov dej ntws mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej; dej ntws los ntawm kev lim thiab kho cov dej saum av (surface water treatment processes)
<b>Arsenic</b> <sup>1</sup> (ppb)	2013	10	0.004	4.9	ND–9.2	No	Yog cov dej ntws mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej; dej ntws los ntawm tej txiv hmab txiv ntoo; dej ntws los ntawm cov khib nyiab iav thiab tshuab ua hluav taws xob.
<b>Barium</b> (ppm)	2011	1	2	0.20	0.12–0.46	No	Yog cov dej ntws los ntawm cov qhov av uas neeg tho roj tob tob; dej ntws los ntawm qhov chaw ntxuas hlau; dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej.
<b>Chlorine</b> (ppm)	2013	[4.0 (as Cl <sub>2</sub> )]	[4 (as Cl <sub>2</sub> )]	0.68	0.06–1.04	No	Tov tshuaj tua kab mob kho cov dej haus.
<b>Dibromochloropropane [DBCP]</b> (ppt)	2012	200	1.7	0.014	ND–0.014	No	Cov tshuaj tua kab uas raug txwv tsis pub siv lawm kuav/xau nkag rau hauv av vim luag tau siv tua daim teb cog taum pauv, paj rwb, txiv hmab, txiv lws, thiab txiv ntoo.
<b>Fluoride</b> (ppm)	2013	2.0	1	0.83	0.10–2.09	No	Cov dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau; tshuaj tov xyaw dej kom hniav khov, dej ntws ntawm qhov chaw ua chiv thiab ua ntawv pej chum.
<b>Gross Alpha Particle Activity</b> (pCi/L)	2013	15	(0)	5.44	ND–8.28	No	Cov dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau ua ntuj ua
<b>Nitrate [as No<sub>3</sub>]<sup>2</sup></b> (ppm)	2013	45	45	12.8	6.2–22	No	Dej kuav thiab xau los ntawm cov chiv ua siv, xau los ntawm cov thoob rau tshuaj thiab tej dej tsis huv; cov dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej.
<b>Nitrite [as nitrogen]</b> (ppm)	2011	1	1	0.053	ND–0.053	No	Dej kuav thiab xau los ntawm cov chiv ua siv, xau los ntawm cov thoob rau tshuaj thiab tej dej tsis huv; cov dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej.
<b>TTHMs [Total Trihalomethanes] –Stage 2</b> (ppb)	2013	80	NA	0.53	ND–0.53	No	Los ntawm kev tov tshuaj tua kab mob kho cov dej haus
<b>Tetrachloroethylene [PCE]<sup>3</sup></b> (ppb)	2013	5	0.06	0.88	ND–1.4	No	Yog cov dej ntws los ntawm cov chaw ua laj ua kam, chaw ntxhua khaub ncaws, thiab chaw kho tshab (tshuaj ntxuav hlau)
<b>Trichloroethylene [TCE]</b> (ppb)	2013	5	1.7	0.71	ND–0.79	No	Yog cov dej ntws los ntawm cov chaw siv tshuaj ntxuav hlau thiab lwm yam

### Tau kuaj dej hauv cov ciav dej ib ncig hauv lub zej zos seb puas muaj hmoov hlau txhuas thiab tooj

HOM TWG (TUS TXHEEJ TXHEEM NTSUAS)	KUJ XYOO TWG	AL	PHG (MCLG)	NRHIAV POM PES TSAWG (90 FEEM PUA ROV SAUD)	COV CHAW TSHAJ QHOV AL/PES TSAWG QHOV CHAW TAG NRHO	TXHAUM TXOJ CAI	LUB HAUV PAUS SIB KIS TAUS THA MAB DAS
<b>Tooj liab</b>	2012	1.3	0.3	0.146	0/40	No	Cov kav dej vaj tse khub thiab xeb hauv; cov dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej; lim ntawm cov tshuaj txuag ntoo
<b>Hlau txhuas</b>	2012	15	0.2	ND	2/40	No	Cov kav dej vaj tse khub thiab xeb hauv; dej tso ntawm tej tshav ua khoom siv; cov dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej

## YAM TOG PAUG THEEM OB

HOM TWG (TUS TXHEEJ TXHEEM NTSUAS)	KUAI XYOO TWG	SMCL	PHG (MCLG)	NRHIAV POM NPAUM TWG	TAU QHOV QIS MUS RAU QHOV SIAB	TXHAUM TXOJ CAI	LUB HAUV PAUS SIB KIS TAUS THA MAB DAS
<b>Chloride</b> (ppm)	2011	500	NS	8.8	4.4–13	No	Dej kuav/lim ntawm tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau ua ntuj tsim los; dej ntws ntawm cov dej hiav txwv
<b>Copper</b> (ppm)	2011	1.0	NS	36	6.5–89	No	Cov kav dej vaj tse khub thiab xeb hauv; cov dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej; lim ntawm cov tshuaj txuag ntoo
<b>Corrosivity</b> <sup>5</sup> (Units)	2011	Tsis xeb	NS	12	12–12	No	Yog cov dej uas ntuj tsim losyog los ntawm tej tshav ua khoom siv ua sib tov nrog hydrogen, carbon, thiab oxygen; txawj hloov mus hloov los tim qhov kub txias thiab lwm yam
<b>Iron</b> (ppb)	2011	300	NS	0.56	0.14–0.97	No	Dej lim ntawm tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau ua ntuj tsim los; dej tso ntawm tej tshav ua khoom siv
<b>Manganese</b> (ppb)	2011	50	NS	0.021	ND–0.021	No	Dej lim ntawm tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau ua ntuj tsim los
<b>Sulfate</b> (ppm)	2011	500	NS	9.9	6.3–15	No	Dej kuav/lim ntawm tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau ua ntuj tsim los; dej tso ntawm tej tshav ua khoom siv
<b>Total Dissolved Solids</b> (ppm)	2011	1,000	NS	239	180–380	No	Dej kuav/lim ntawm tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau ua ntuj tsim los
<b>Turbidity</b> (NTU)	2011	5	NS	2.1	ND–22	No	Dej kuav ntawm av los

## LWM YAM

HOM TWG (TUS TXHEEJ TXHEEM NTSUAS)	KUAI XYOO TWG	NRHIAV POM NPAUM LI CAS	TAU QHOV QIS MUS RAU QHOV SIAB
<b>Magnesium</b> (ppm)	2011	12.79	5.1–24
<b>pH, Laboratory</b> (Units)	2011	8.0	7.9–8.2
<b>Sodium</b> (ppm)	2011	22	14–34
<b>Tert-Butyl-Alcohol</b> (ppb)	2011	4.05	3.4–4.7

<sup>1</sup>Tshawb pom tog paug arsenic nyob ntawm chaw tshij dej ob (Well Site 2) rau tag nrho 3 lub qhov tshij ntawd sib tov los ntsuas yog MCL of 10mg/L. Koj cov dej haus ntsib tseem fwm thiab lub lav cov txheej txheem tswj cov tog paug arsenic, tab sis mas nws muaj tog paug arsenic tsawg tsawg hauv. Tus txheej txheem rau cov tog paug arsenic kuj piv losyog luj qhov uas nws txawj kis kab mob piv rau tus nqi li cas thiaj tshem tau cov tog paug arsenic tawm ntawm cov dej haus. Lub U.S. Environmental Protection Agency tseem tshawb nrhiav thiab kawm ntxiv txog kev raug daim tawv nqaj puas (skin damage) thiab roj ntsha khiav tsis zoo (circulatory problems).

<sup>2</sup>Muaj tog paug nitrate hauv cov dej haus siab tshaj 45 mg/L yog ib qhov phom sij rau menyuum mos hnuv nyooq 6 hli rov los hauv. Cov tog paug nitrate siab npaum no txawj kis rau tus menyuum mos cov roj ntsha khiav tsis zoo, ua kom mob sab heev; yam mob tshwm sim li ua tsis taus pa thiab daim tawv nqaj xiav xiav. Muaj tog paug nitrate siab tshaj 45 mg/L yog ib qhov phom sij kom cov roj ntsha khiav tsis zoo rau cov poj niam xeeb menyuum thiab cov neeg muaj roj ntsha tsawg (enzyme deficiency). Yog hais tias koj muaj menyuum mos losyog xeeb menyuum, koj yuav tsum thov koj tus kws kho mob tawm tswv yim rau koj.

<sup>3</sup>Muaj tog paug PCE hauv cov dej haus ntawm lub qhov tshij 3C, thiab muaj tog paug TCE ntawm lub qhov tshij 13 tsawg dua tus txheej txheem MCL. Tag nrho lwm cov tshij dej hauv Lub Nroog tshawb tsim pom dab tsi. Koj cov dej haus ntsib tseem fwm thiab lub lav cov txheej txheem tswj cov tog paug, tab sis mas tej zaus nws muaj tog paug tsawg dua li yauv tshawb taus thiab tsawg dua tus Regulatory Action Level. Tus txheej txheem rau cov tog paug PCE thiab TCE kuj piv losyog luj qhov uas nws txawj kis kab mob piv rau tus nqi li cas thiaj tshem tau cov tog paug arsenic tawm ntawm cov dej haus. Lub U.S. Environmental Protection Agency tseem tshawb nrhiav thiab kawm ntxiv txog kev raug cov tog paug PCE thiab TCE tsawg tsawg (low levels).

<sup>4</sup>Kev xeb (corrosivity) tsis yog ib yam uas tus txheej txheem National Environmental Laboratory Accreditation Program kuaj los tshawb. Txhua yam kev tshawb thiab kuaj no xam tus nruab nrab ntawm 22 lub qhov tshij dej.



## Txhais Lub Ntsiab Lus

**AL (Regulatory Action Level):** Yog qhov nyeem ntawm cov tog paug uas, yog tshaj lawm, qhia kom paub tso rau losyog teev kom ua raws nyob rau hauv ib tug txheej txheem dej haus.

**MCL (Maximum Contaminant Level):** Qhov pub muaj tog paug ntau tshaj plaws nyob rau hauv cov dej haus. Thawj zaug raws li qhov luag tau teev cia mas yog tov cov MCL kom tsawg li tsawg tau raws li cov PHG (losyog cov MCLG) uas ua kom them taus thias ua taus. Zaum ob luag tov cov MCL hauv cov SMCL mas yog tua tus txhiab dej, qhov qab-qhov tsuag thiab ntsia pom lub hwj xyeem dej los kom huv si.

**MCLG (Maximum Contaminant Level Goal):** Daim hom phiaj tso cov tog paug kom haum hauv cov dej haus tsawg kawg nkaus kom tsis muaj kab mob kev nkeeg losyog ntseeg tias yuav tsis muaj kab mob kev nkeeg. Lub U.S. EPA yog tus teev cov MCL.

**MRDL (Maximum Residual Disinfectant Level):** Qhov ntau ntawm cov tshuaj tov tua kab mob hauv cov dej thaum cov dej ntwis los tawm hauv neeg tus kai dej haus. Yeej muaj keeb puas qhia txaus hais tias tsim nyog tov tshuaj tua kab mob kom txhob pub muaj kab mob ntau nyob hauv cov dej.

**MRDLG (Maximum Residual Disinfectant Level Goal):** Daim hom phiaj tso cov tog paug kom haum hauv cov dej haus tsawg kawg nkaus kom tsis muaj kab mob kev nkeeg losyog ntseeg tias yuav tsis muaj kab mob kev nkeeg. Lub MRDLG no tsis qhia txog kev tov tshuaj tua kab mob kom txhob pub muaj kab mob ntau nyob hauv cov dej.

**NA:** Siv tsis tau.

**ND (Nrhiv Tsis Tau):** Hais tau tias cov khoom no hauv lub chaws kuaj tshawb tsis pom.

**NS:** Tsis muaj daim qauv.

**NTU (Nephelometric Turbidity Units):** Ntsuas qhov ntshiab, losyog qhov huv ntawm cov dej. Qhov ntshiab tshaj li ntawm 5 NTU mas yuav yog ib tug neeg twg tab tom yuav txawj pom qhov txawv.

**PDWS (Primary Drinking Water Standard):** Cov MCL yog tso los tua cov tog paug uas ua neeg muaj mob nrog rau qhov taug xyuas thiab fi xov raws txoj cai teev cia thiab qhov txoj cai kom lim dej haus.

**PHG (Public Health Goal):** Daim hom phiaj txo cov tog paug kom haum cov dej haus tsawg kawg nkaus kom tsis pub muaj kab mob kev nkeeg losyog ntseeg tias yuav tsis muaj kab mob kev nkeeg. Lub lav California lub koom haum tsom kwm huab cua (California Environmental Protection Agency) yog tus tso lub hom phiaj no.

**ppb (parts per billion):** Yog ib txoj kev luj ntsuas tej yam muaj tsawg tsawg txhais tau tias yog ib feem ntawm ib puas txhiab vam, piv xam tias ib gallon ntawm ib puas txhiab vam nkas loos (losyog micrograms rau liter).

**ppm (parts per million):** Yog ib txoj kev luj ntsuas tej yam muaj tsawg tsawg txhais tau tias yog ib feem ntawm ib puas vam, piv xam tias ib gallon ntawm ib puas vam nkas loos (losyog milligrams rau liter).

**ppt (parts per trillion):** Yog ib txoj kev luj ntsuas tej yam muaj tsawg tsawg txhais tau tias yog ib feem ntawm ib vam vam, piv xam tias ib gallon ntawm ib vam vam nkas loos (losyog nanograms rau liter).